

# EU-Baumusterprüfbescheinigung Nachtrag 2

Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU

2 Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
Richtlinie 2014/34/EU

3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **DMT 00 ATEX E 075**

4 Produkt: **Messwertumformer Typ ES, ES-PPA oder ES-FF**

5 Hersteller: **Heinrichs Messtechnik GmbH**

6 Anschrift: **Robert-Perthel-Straße 9, 50739 Köln, Deutschland**

7 Dieser Nachtrag erweitert die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. DMT 00 ATEX E 075 um Produkte, die gemäß der Spezifikation in der Anlage der Bescheinigung festgelegt, entwickelt und konstruiert wurden. Die Ergänzungen sind in der Anlage zu diesem Zertifikat und in der zugehörigen Dokumentation festgelegt.

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 00.2071 EU niedergelegt.

9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit den Normen:

**EN 60079-0:2012 + A11:2013 Allgemeine Anforderungen**  
**EN 60079-11:2012 Eigensicherheit "i"**

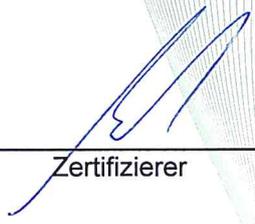
10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

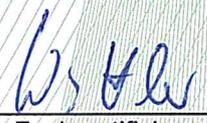
11 Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen Produkte.  
Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex ia IIC T6 Gb**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 25.10.2016

  
\_\_\_\_\_  
Zertifizierer

  
\_\_\_\_\_  
Fachzertifizierer

13 **Anlage zur**

14 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

**DMT 00 ATEX E 075**  
**Nachtrag 2**

15 **Beschreibung des Produktes**

15.1 **Gegenstand und Typ**

Messwertumformer Typ ES, ES-PPA oder ES-FF

15.2 **Beschreibung**

Mit diesem Nachtrag wird das Zertifikat auf die Richtlinie 2014/34/EU umgestellt.  
(Erläuterung: Gemäß Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU kann auf EG-Baumusterprüfbescheinigungen für Richtlinie 94/9/EG, die vor dem Stichtag für die Richtlinie 2014/34/EU (20.04.2016) ausgestellt wurden, so verwiesen werden, als ob diese gemäß Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Nachträge und neue Ausfertigungen dieser Bescheinigungen können die Originalnummern der Bescheinigungen, die vor dem 20.04.2016 vergeben wurden, beibehalten.)

Grund des Nachtrags:

Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU

Das Gerät wurde nach den aktuellen Normenfassungen geprüft.

Der Standard EN 60079-27 (FISCO) wird nicht mehr aufgeführt, da diese Anforderungen in der EN 60079-11 implementiert wurden.

Das Gerät wurde geringfügig geändert.

Beschreibung des Produktes:

Der Messwertumformer dient zur Erfassung der Position oder Winkelstellung eines Magneten bei Schwebekörperdurchflußmeßgeräten.

Die vollständig vergossene elektronische Schaltung des Messwertumformers befindet sich mit entsprechenden Klemmen zum Anschluss der eigensicheren Stromkreise in einem Leichtmetallgehäuse. Der Messwertumformer ist vorgesehen zum Einbau in ein Gehäuse mind. der Schutzart IP 20.

15.3 **Kenngößen**

15.3.1 **Typ ES**

15.3.1.1 **Versorgungs- und Signalstromkreis (Klemmen 1 und 2)**

Spannung	$U_i$	DC	30	V
Stromstärke	$I_i$		150	mA
Leistung	$P_i$		1	W
Wirksame innere Induktivität	$L_i$		0,24	mH
Wirksame innere Kapazität	$C_i$		16	nF

15.3.1.2 **Binärausgänge 1 und 2: potentialfreie Optokoppler-Stromkreise (Klemmen 3 - 4 und 5 - 6), jeweils**

Spannung	$U_i$	DC	30	V
Stromstärke	$I_i$		20	mA
Leistung	$P_i$		100	mW
Wirksame innere Induktivität	$L_i$		4	$\mu$ H
Wirksame innere Kapazität	$C_i$		16	nF

### 15.3.2 Typ ES-PPA

Versorgungs- und Signalstromkreis (Klemmen 7 und 8)

15.3.2.1 zum Betrieb als Feldgerät an einem Feldbussystem nach FISCO mit Spannung

$U_i$	DC	17,5	V
-------	----	------	---

15.3.2.2 oder zum Anschluss an einen Stromkreis mit folgenden Höchstwerten

Spannung

$U_i$	DC	32	V
-------	----	----	---

Stromstärke

$I_i$		280	mA
-------	--	-----	----

Leistung

$P_i$		2	W
-------	--	---	---

Die wirksamen inneren Werte sind:

Wirksame innere Induktivität

$L_i$		< 10	$\mu$ H
-------	--	------	---------

Wirksame innere Kapazität

$C_i$		< 5	nF
-------	--	-----	----

### 15.3.3 Typ ES-FF

Feldbusstromkreis (Klemmen 9 und 10)

15.3.3.1 zum Betrieb als Feldgerät an einem Feldbussystem nach FISCO

Spannung

$U_i$	DC	17,5	V
-------	----	------	---

15.3.3.2 oder zum Anschluss an einen Stromkreis mit folgenden Höchstwerten

Spannung

$U_i$	DC	32	V
-------	----	----	---

Stromstärke

$I_i$		280	mA
-------	--	-----	----

Leistung

$P_i$		2	W
-------	--	---	---

Die wirksamen inneren Werte sind:

Wirksame innere Induktivität

$L_i$		< 10	$\mu$ H
-------	--	------	---------

Wirksame innere Kapazität

$C_i$		< 5	nF
-------	--	-----	----

15.3.4 Umgebungstemperaturbereich

$T_a$		-40 °C bis +70 °C	
-------	--	-------------------	--

## 16 Prüfprotokoll

BVS PP 00.2071 EU, Stand 25.10.2016

## 17 Besondere Bedingungen für die Verwendung

Keine

## 18 Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter Abschnitt 9 gelisteten Normen abgedeckt.

## 19 Zeichnungen und Unterlagen

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.